



NAPPO

North American Plant Protection Organization
Organización Norteamericana de Protección a las Plantas
MEXICO - USA - CANADA

Programa de trabajo de la NAPPO del 2021

Estimados interesados de la NAPPO:

Como se indicó en el mensaje concerniente a las actividades de la NAPPO del 2021, aquí encontrarán el Programa de trabajo anual de la NAPPO del 2021, tal como lo aprobó nuestro Comité Ejecutivo (CE).

La información que figura en el siguiente cuadro se ha organizado de la siguiente forma:

- **proyectos nuevos** —que iniciarán en el 2021— aparecen en la parte superior del cuadro
- **proyectos continuos** aparecen después de los nuevos, seguidos de los **proyectos permanentes**
- la última parte del cuadro indica los **proyectos de la NAPPO que se concluyeron en el 2020**. Prevemos que el CE de la NAPPO aprobará/refrendará las versiones finales de cada producto en el primer trimestre del año calendario 2021.

No.	Área de interés	Título del proyecto	Detalles/actualizaciones	Grupo de expertos
Proyectos nuevos				
1	Actualización de la Norma regional de la NAPPO sobre medidas fitosanitarias (NRMF) existente	Revisión y actualización exhaustiva de la terminología relacionada con manejo de la calidad (MC) que se encuentra en la NRMF 5, el Glosario de términos fitosanitarios	<ul style="list-style-type: none">• Este proyecto nuevo realzará la disciplina y constancia acerca de la forma en la que nos referimos al manejo de la calidad (MC), aseguramiento de la calidad, sistemas de calidad y otros términos y procesos relacionados con el manejo de la calidad que afectan a las normas de la NAPPO y otras actividades que comprenden los diversos sectores de la industria y las actividades fitosanitarias en nuestra región. El proyecto concierne a la NRMF 5: <i>Glosario de términos fitosanitarios de la NAPPO</i>, el cual contiene definiciones, abreviaturas y siglas que actualmente se utilizan en otras NRMF y documentos de la NAPPO.	NRMF 5

			<ul style="list-style-type: none"> • Fecha prevista de inicio, segundo trimestre del 2021 - abril 	
2	Forestal - palomilla gitana asiática (PGA)	Revisión de algunas especies seleccionadas de limántridos y de otras especies que podrían considerarse para incluirlas en el programa de certificación de embarcaciones para la PGA en Norteamérica	<ul style="list-style-type: none"> • Los objetivos de este proyecto nuevo incluyen: <ul style="list-style-type: none"> ○ comprender los riesgos de las especies de limántridos seleccionadas que posiblemente se introduzcan a Norteamérica. ○ determinar si/cómo se incluyen especies de limántridos de mayor riesgo a los programas actuales de certificación de embarcaciones de Norteamérica, incluido su posible efecto en las revisiones regulares de los períodos de riesgo especificados para la PGA. • Fecha prevista de inicio en el 2021, una vez que el CE de la NAPPO apruebe el documento de C y T sobre limántridos y se finalice el proyecto actual de los PRE para la PGA. 	Forestal-PGA
Proyectos continuos				
3	Semillas <i>ToBRFV</i>	Un proyecto piloto para la armonización de protocolos de diagnóstico para plagas de semillas centrado en el <i>ToBRFV</i>	<ul style="list-style-type: none"> • El proyecto servirá de modelo de armonización regional para el diagnóstico de semillas y facilitará el comercio seguro de dichas semillas. • El GE está elaborando un plan piloto de trabajo (o términos de referencia) para la aprobación del comité de gobernanza de la NAPPO. • Para avanzar con el trabajo, el GE ha creado 2 subgrupos – (1) protocolos de diagnóstico y (2) criterios de validación. • El subgrupo 1 recopiló una lista de 15 protocolos basados en PCR e identificó los criterios de selección del/los protocolo(s) más apropiado(s) para el plan piloto. Se seleccionaron cinco para los siguientes pasos, incluidos los protocolos de PCR en tiempo real y convencional. • El subgrupo 2 redactó un documento en el cual se pone de relieve el protocolo de los criterios de validación. 	Semillas <i>ToBRFV</i>

			<ul style="list-style-type: none"> • Los miembros de la ONPF presentarán una lista de laboratorios que posiblemente realicen la prueba del anillo (como parte del proceso de validación). 	
4	Implementación de la NIMF 25	Estandarización de responsabilidades y acciones para salvaguardar los envíos que han transitado por un país de la NAPPO para entrar a otro país de la NAPPO	<ul style="list-style-type: none"> • Elaborar un manual de la NAPPO fundamentado en la NIMF 25 – <i>Envíos en tránsito</i> y el Manual de tránsito de la CIPF para promover la implementación armonizada y eficaz de la NIMF 25 dentro de la región de la NAPPO. • Se elaboró un esbozo preliminar de la guía; se presentaron/discutieron escenarios que describen el movimiento de productos agrícolas en la región de la NAPPO como modelo para brindar retroalimentación acerca de los temas claves que se han de incluir en la guía. • Se utilizarán modelos adicionales para generar una lista de funciones y responsabilidades de las partes que participan en las actividades en los países de exportación, importación y de tránsito. • El grupo discutirá el plan de comunicación para los interesados, la elaboración de los planes de contingencia en caso de emergencias y casos de incumplimiento y la posible necesidad de programar revisiones periódicas del sistema de tránsito de Norteamérica. 	NIMF 25
5	Actualización de la Norma regional de la NAPPO sobre medidas fitosanitarias (NRMF) existente	NRMF 38: <i>Importación de algunos productos de madera y bambú hacia un país miembro de la NAPPO</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Se necesita la actualización para asegurar que se incluye la información normativa/de política y científica más reciente y otros datos y conceptos claves. • La revisión está progresando de forma rápida. • Los miembros del GE presentaron los datos de intercepciones de plagas para el análisis y para determinar si debería ampliarse el ámbito de la NRMF. Continúan las discusiones. 	NRMF 38
6	Implementación de la NIMF 38	Seguimiento del taller	<ul style="list-style-type: none"> • Facilitar la implementación de la NIMF 38 <i>Movimiento internacional de semillas</i> para los interesados en las Américas. 	NIMF 38

			<ul style="list-style-type: none"> • Los grupos especiales de terminología y comunicaciones necesitan reactivarse. • Fecha prevista de conclusión, segundo trimestre del 2021. 	
7	Actualizar la NRMF de la NAPPO	NRMF 35: <i>Directrices para la movilización de árboles de frutas de hueso y pomáceas y vides hacia un país miembro de la NAPPO</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Revisar/actualizar la NRMF según las normas de sanidad vegetal que se hayan adoptado recientemente, las prácticas existentes de la industria, las reglamentaciones y la información científica/técnica. La NRMF 35 esboza enfoques de sistemas para disminuir los riesgos de introducción de plagas reglamentadas relacionados con la movilización de árboles de frutas de hueso y pomáceas y vides. • La NRMF 35 cuenta con diversos cuadros de plagas. • El documento final se someterá a una revisión editorial y al proceso de consulta de país antes de la aprobación del CE. • Fecha prevista de la conclusión, tercer trimestre del 2021. 	NRMF 35
8	Productos forestales	Elaborar un documento de ciencia y tecnología que aborde a los Organismos contaminantes de productos de madera	<ul style="list-style-type: none"> • El documento brindará información científica acerca de los contaminantes vivos de los productos/embalaje de madera y ofrecerá orientación en cuanto a las acciones apropiadas para abordar los riesgos. • El documento está avanzando bien. • El documento final se someterá a una revisión editorial y al proceso de consulta de país antes de la aprobación del CE. • Fecha prevista de la conclusión, muy probable que sea el tercer trimestre del 2021. 	Productos forestales
9	Muestreo fundamentado en el riesgo (MFR)	Manual sobre muestreo fundamentado en el riesgo	<ul style="list-style-type: none"> • Mejorar la implementación de los procedimientos de inspección técnicamente justificados y defendibles, y la implementación adicional de las NIMF 23 y 31. • La I parte del manual de MFR se completó, tradujo, y subió al sitio web de la NAPPO. 	NAPPO

			<ul style="list-style-type: none"> • Se prevé la conclusión de la II parte del manual de MFR en alguna fecha del 2021. 	
10	Palomilla gitana asiática (PGA)	Validar los períodos de riesgo especificados (PRE) para la PGA en los países reglamentados	<ul style="list-style-type: none"> • Revisar los datos de intercepción/trampeo de los países reglamentados para determinar si se debería considerar realizar cambios a los PRE y si dichos cambios tendrían un efecto en los requisitos de los programas de certificación de embarcaciones de NA. • El borrador del documento estará listo a mediados del 2021. • Los miembros del GE compartirán la versión preliminar del documento para retroalimentación de la industria. • El documento se someterá al proceso de consulta de país. • Aún no se ha determinado la fecha prevista de conclusión. 	PGA
11	Apoyar las actividades del Año Internacional de la Sanidad Vegetal (AISV)	El GE intercambia ideas, elabora los materiales apropiados y planifica los eventos del AISV en la región de la NAPPO. El CCM de la NAPPO supervisa las actividades del GE.	<ul style="list-style-type: none"> • El sitio web del AISV es un repositorio de eventos y contribuciones de las ONPF así como del ámbito regional. • El GE está elaborando historias regionales acerca del efecto de la NAPPO en la sanidad vegetal/AISV. Las plataformas de las redes sociales se utilizan para compartir estos artículos. • El GE está considerando una actividad que comprende la iluminación de monumentos importantes en Canadá, EE. UU. y México para conmemorar al AISV. • Fecha prevista de la conclusión, segundo trimestre del 2021. 	AISV
12	Actualizar la NRMF de la NAPPO	NRMF 22 Directrices para la construcción y operación de una instalación de contención para insectos y ácaros que se utilizan como agentes de control biológico	<ul style="list-style-type: none"> • Revisión según las normas de sanidad vegetal que se hayan adoptado recientemente, las prácticas existentes de la industria, las reglamentaciones y la información científica/técnica. • Se concluyó la revisión. • Próximos pasos: consulta de país, inclusión de comentarios, aprobación del CE. 	Control biológico

			<ul style="list-style-type: none"> Fecha prevista de la conclusión, tercer trimestre del 2021. 	
Proyectos permanentes				
13	Documentos fundacionales de la NAPPO	Documentos fundacionales de la NAPPO	<ul style="list-style-type: none"> Actualizar los documentos históricos según las necesidades actuales. Elaborar documentos adicionales, recopilarlos, revisarlos y editarlos para mantener la constancia. 	Documentos fundacionales - CCM
14	Sistema de Alerta Fitosanitaria (SAF)	Manejar el sistema regional de notificaciones de plagas y brindar información acerca de las amenazas de plagas emergentes para la región de la NAPPO	<ul style="list-style-type: none"> Cumplir con las obligaciones nacionales de notificación de la CIPF y facilitar la concientización, detección, prevención y el manejo de las especies exóticas de plagas de plantas dentro de Norteamérica. Se completó la actualización de la plataforma del SAF. 	SAF
15	Certificación fitosanitaria electrónica	Asistencia y apoyo técnico al Grupo directivo de ePhyto de la CIPF	<ul style="list-style-type: none"> Brindar información para ayudar a abordar los mecanismos de intercambio, la transmisión segura y la estandarización de datos. 	eCert
16	Participación de la industria	Reunión anual, boletín y sitio web de la NAPPO	<ul style="list-style-type: none"> Planear, coordinar y ofrecer la reunión anual de la NAPPO. Elaborar y publicar el boletín tres veces al año. Actualizar/poner al día el sitio web de la NAPPO, según sea necesario. 	Secretaría, con el apoyo de los miembros del CCM de la ONPF
17	Colaboración regional	Colaborar con el Grupo Interamericano de Coordinación en Sanidad Vegetal (GICSV)	<ul style="list-style-type: none"> Gobernanza del GICSV por un período de 2 años – 2021-2022. Participar en las iniciativas regionales y apoyarlas en lo que concierne a los temas de importancia para las ORPF de las Américas. La NAPPO participa en los grupos de trabajo virtuales que se centran en el intercambio de información y la participación en conferencias virtuales. Los expertos de la NAPPO/ONPF actualmente participan en los siguientes grupos de trabajo: moscas de la fruta, 	Expertos de las ONPF y la Secretaría de la NAPPO

			<p>enverdecimiento de los cítricos, ePhyto, <i>Tuta absoluta</i>, langosta y <i>Fusarium oxysporum</i> TR4</p> <ul style="list-style-type: none"> • La Secretaría brinda servicios de interpretación y ocasionalmente de traducción. 	
Proyectos concluidos en el 2020 - Preveamos que el CE de la NAPPO aprobará/refrendará las versiones finales de cada producto en el primer trimestre del año calendario 2021.				
	<p>Actualizar la NRMF de la NAPPO</p>	<p>NRMF 9: <i>Autorización de laboratorios para realizar pruebas fitosanitarias</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Revisar/actualizar la NRMF según las normas de sanidad vegetal que se hayan adoptado recientemente, las prácticas existentes de la industria, las reglamentaciones gubernamentales y la información científica/técnica. • La NRMF 9 es importante para los programas de acreditación y para facilitar la certificación y exportación de productos vegetales. 	<p>NRMF 9</p>
	<p>Lymantriids</p>	<p>Elaborar un documento de ciencia y tecnología sobre los riesgos relacionados con limántridos de interés para la región de la NAPPO, en el que se identifican las posibles especies y vías de interés</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Examinar las especies de limántridos seleccionadas para identificar y caracterizar aquellas especies que presentan posibles riesgos para Norteamérica. • Se resumieron y analizaron los datos para más de 80 especies y se incluyeron en el documento preliminar. 	<p>Lymantriids</p>
	<p>Actualizar la NRMF de la NAPPO</p>	<p>NRMF 5: <i>Glosario de términos fitosanitarios de la NAPPO</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • El CCM identificó términos que necesitaban definirse/agregarse. 	<p>NRMF 5 - CCM</p>